BAB III

METODE PENELITIAN

3.1 Metode Penelitian

Menurut Sugiyono (2008:3) Secara umum metode penelitian diartikan sebagai cara ilmiah untuk mendapatkan data dengan tujuan kegunaan tertentu. Sedangkan Sutedi (2011:53) menjelaskan bahwa metode penelitian adalah prosedur yang harus ditempuh untuk menjawab masalah penelitian. Prosedur ini merupakan langkah kerja yang bersifat sistematis, mulai dari perencanaan, pelaksanaan, dan pengambilan kesimpulan.

Metode Penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode penelitian deskriptif, penelitian deskriptif yaitu penelitian yang dilakukan untuk menggambarkan, menjabarkan suatu fenomena yang terjadi saat ini dengan menggunakan prosedur ilmiah untuk menjawab masalah secara aktual. Sutedi (2011:58). Sugiyono (2008:58) menyebutkan bahwa penelitian deskriptif yaitu penelitian yang dilakukan untuk menggambarkan, menjabarkan suatu fenomena yang terjadi saat ini dengan menggunakan prosedur ilmiah untuk menjawab masalah secara aktual.

3.2 Teknik Pengumpulan Data

Teknik yang akan dilakukan dalam pengumpulan data dalam penelitian ini adalah dengan cara melakukan studi kepustakaan dan angket yang penulis berikan kepada orang Jepang.

Studi Kepustakaan adalah teknik pengumpulan data dengan mengadakan studi penelaahan terhadap buku-buku, literatur-literatur, catatan-catatan, dan laporan-laporan yang ada hubungannya dengan masalah yang dipecahkan. Nazir (1988:111) dalam Airha (2012). Penulis mencari dan mengumpulkan bahan pustaka dari buku-buku sumber yang sudah ditentukan yang berhubungan dengan tema sebagai bahan penunjang teori-teori yang berkaitan dengan penelitian.

3.3 Objek Penelitian

Objek dalam penelitian ini adalah 3 buah pola kalimat yaitu *amari, bakarini,* dan *sei* dalam bahasa Jepang yang memiliki makna "karena" dalam bahasa Indonesia. Contoh kalimat untuk objek penelitian ini penulis ambil dari buku-buku yang ada di sumber data. Pemilihan kalimat ini berdasarkan data yang ada. Adapun contoh kalimat yang akan diteliti terlampir :

3.4 Tahapan Penelitian

Berikut ini adalah tahapan-tahapan yang dilakukan dalam melakukan penelitian.

3.4.1 Tahapan Persiapan

Pada tahap persiapan penulis memilih dan mengumpulkan data yang tepat mengenai *amari, bakarini*, dan *sei.* Lalu mempelajari data dari berbagai sumber, baik itu yang berbahasa Jepang maupun bahasa Indonesia mengenai *amari, bakarini*, dan *sei*. Kemudian mengumpulkan berbagai macam kalimat *amari, bakarini*, dan *sei* yang akan dijadikan objek penelitian. Serta membuat angket yang berupa kalimat-kalimat *amari* , *bakarini,* dan *sei.*

3.4.2 Tahapan Pelaksanaan

Dalam tahap ini, penulis menerjemahkan kalimat-kalimat yang berbahasa Jepang ke dalam bahasa Indonesia. Kemudian mengklasifikasikan kalimat *amari, bakarini,* dan *sei* yang akan dijadikan objek penelitian. Selanjutnya menyebarkan angket kepada orang Jepang.

3.4.3 Teknik Analisis Data

a) Kalimat yang menggunakan *amari, bakarini* dan *sei.*

a. Mengumpulkan objek penelitian yaitu pola kalimat dalam bahasa jepang yang memiliki makna "karena" dalam bahasa Indonesia yang dalam penelitian ini *amari, bakarini,* dan *sei*.
b. Menguraikan definisi dari setiap pola kalimat *amari, bakarini,* dan *sei*.
c. Mengumpulkan contoh kalimat dari setiap pola kalimat *amari, bakarini,* dan *sei*.
d. Mengelompokan penggunaan pola kalimat *amari, bakarini,* dan *sei*.
e. Membuat pasangan kata yang akan dianalisis yakni pola kalimat *amari, bakarini,* dan *sei.*
f. Memaparkan struktur *amari*, *bakarini*, dan *sei.*
g. Mendeskripsikan bagaimana perbedaan dan persamaan penggunaan *amari, bakarini,* dan *sei* yaitu dengan cara menganalisis setiap kalimat *amari, bakarini*, dan *sei*.
h. Menarik kesimpulan.

b) Angket

a. Membuat pasangan kalimat yang akan dijadikan soal dalam angket yakni contoh kalimat yang menggunakan pola kalimat *amari, bakarini,* dan *sei.*
b. Menganalisis hasil perolehan angket.
c. Memaparkan *amari, bakarini*, dan *sei* yang dapat saling menggantikan berdasarkan pada hasil angket.
d. Menarik kesimpulan.

3.4.4 Tahap Penulisan Laporan

Data hasil analisis dilaporkan dalam bentuk narasi dengan mengemukakan semua temuan yang berkaitan dengan objek penelitian serta pengolahan data yang telah dilakukan.

3.5 Sumber Data

Yang menjadi sumber data dalam penelitian ini adalah buku-buku dalam bahasa Jepang yang di antaranya :

a) Primer

a. *Chuukyuu Nihohongo Bunpou Youten Seiri 20 Pointo.*

b. *Donna Toki Dou Tsukau Nihongo Hyougen Bun Kei 500.*

c. *Kanzen Masuta- 2 kyuu nihongo nouryokushiken bunpou mondai taisaku.*

d. http://ejje.weblio.jp/content/あまり

b) Sekunder

Yang menjadi sumber data sekunder dalam penelitian ini adalah buku-buku yang penulis anggap bisa menunjang dalam kelancaran penelitian yang penulis lakukan.